

**Osservare bene per proteggersi meglio**

# **Indicazioni per l'utilizzo del materiale della campagna**

GHS (Globally Harmonized System) – una campagna informativa  
per un impiego responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano

Edizione aggiornata a febbraio 2015



**INFOCHIM.ch**

Una campagna informativa per un impiego  
responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano.



## La campagna

La Svizzera sta gradualmente introducendo il GHS (Globally Harmonized System), il nuovo sistema internazionale unitario di etichettatura dei prodotti chimici. Per preparare il grande pubblico al passaggio ai nuovi simboli di pericolo, l'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP ha lanciato, insieme ai promotori CFSL, SECO, UFAM, UFAG e ASA, la campagna informativa «Osservare bene per proteggersi meglio».

Scopo della campagna nazionale è informare la popolazione del cambiamento, ricordare i pericoli insiti nei prodotti chimici di uso quotidiano e promuoverne un utilizzo corretto e sicuro nell'intento di evitare incidenti, accrescere la consapevolezza dei pericoli e aumentare la sicurezza a casa e sul posto di lavoro.

## Il vostro ruolo – con il nostro sostegno

A sostegno della campagna è stato prodotto vario materiale informativo (in formato digitale e cartaceo) da utilizzare gratuitamente e da integrare con le informazioni della vostra azienda.

Per la buona riuscita, l'UFSP conta sul vostro impegno attivo in qualità di partner e sulla vostra disponibilità a contribuire alla diffusione dei messaggi della campagna. Ad esempio mediante l'utilizzo dei vostri canali di comunicazione, l'elaborazione di materiale informativo e la realizzazione di varie attività di promozione e sensibilizzazione.

Sono tanti i modi per sostenere la campagna, ed è moltissimo il materiale a disposizione da integrare nella vostra comunicazione aziendale: dal sito web alle pagine facebook o twitter, dalle newsletter alla rivista per i clienti o i collaboratori, in occasione di riunioni e così via.

Sul nostro sito [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch) trovate tutte le informazioni sui nuovi materiali. Ricordatevi di tenerci al corrente sui progetti che intendete svolgere e sulle attività già attuate, ve ne saremmo molto grati.

## Contattateci.

Tutte le informazioni sulla nuova classificazione dei prodotti chimici e sul loro corretto utilizzo sono disponibili su [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch).

### **Siamo a vostra disposizione per qualsiasi domanda o suggerimento:**

Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Sezione campagne  
Schwarzenburgstrasse 165  
3003 Berna  
Email: [kampagnen@bag.admin.ch](mailto:kampagnen@bag.admin.ch)  
Telefono: 058 463 87 79

## Grazie

Rivolgiamo a tutti voi un sentito ringraziamento per il vostro aiuto nella diffusione dei messaggi della campagna e per il vostro contributo a un utilizzo più sicuro dei prodotti chimici.

## Materiale informativo – suggerimenti per l'uso

- Tutto il materiale (stampa e grafiche) è scaricabile su [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info).
- Sono stati realizzati anche singoli elementi come opuscoli e manifesti, da ordinare su [www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch).

### Attenzione:

- I simboli di pericolo (rombo bordato di rosso, fondo bianco) non possono essere modificati o utilizzati per altri scopi (marchio o simili).
- In caso di utilizzo di singoli elementi della campagna, meglio attenersi alle indicazioni del manuale di corporate design: [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info).

## Panoramica dei singoli elementi della campagna

Nelle seguenti pagine presentiamo una panoramica degli attuali elementi della campagna con suggerimenti su come utilizzarli. Per ciascun elemento è presente il relativo livello informativo e i gruppi target cui si rivolge.

### I livelli informativi sono suddivisi come segue:

- **informazione di base per tutti**
- **informazione tecnica di medio livello – settori specializzati**

## SITO INTERNET [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch)



Elemento centrale della campagna informativa. Ogni gruppo target (grande pubblico, media, commercio e industria) trova tutte le informazioni di proprio interesse sui nuovi simboli di pericolo. Da qui si possono scaricare anche opuscoli, brochure e altro materiale informativo.

**Lingue:** I, D, F

**Possibili impieghi:** inserite un link a [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch) nel vostro sito web, pagina facebook e/o twitter, stampate il link nelle vostre newsletter, pubblicazioni, comunicati stampa, ecc.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, professionisti, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

## APP PER SMARTPHONE



### App Infochim

L'app informa sui seguenti temi:

- simboli di pericolo e relativo significato;
- lista di controllo per l'acquisto e l'utilizzo di prodotti chimici e relativo filmato;
- numero per le emergenze 145
- test di rischio.



**Lingue:** I, D, F

**Formato:** app per smartphone (iPhone e Android).

**Possibili impieghi:** inserite un link all'app nel vostro sito web, pagina facebook e/o twitter; oppure segnalatela nelle vostre pubblicazioni e newsletter.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

L'app è gratuita. Il test di rischio è disponibile anche in versione offline (per Windows e Mac).



### App Infochim per il commercio e l'industria

App specifica per le aziende sui seguenti temi:

- obblighi di fornitura nella vendita
- simboli di pericolo e relativo significato
- lista di controllo per la consulenza alle vendite e suggerimenti
- filmato
- numero per le emergenze 145
- test di rischio



**Lingue:** I, D, F

**Formato:** app per smartphone (iPhone e Android)

**Possibili impieghi:** inserite un link all'app nel vostro sito web, pagina facebook e/o twitter; o segnalatela nelle vostre pubblicazioni e newsletter.

**Gruppi target:** professionisti, addetti alle vendite, media di settore, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.

L'app è gratuita. Il tema «Obblighi di fornitura nella vendita» è disponibile anche in versione offline (per Windows e Mac).

## BANNER ONLINE



Sono disponibili banner animati di vari formati per pubblicizzare il sito web della campagna [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch). Da integrare secondo necessità.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** skyscraper, leaderboard, maxiboard (gif e swf).

**Possibili impieghi:** integrate il/i banner nel vostro sito web e inserite un link diretto a [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch).

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento, industria, artigianato, commercio.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

## CORTOMETRAGGI



### Filmato per il grande pubblico

In tre minuti spiega a che cosa bisogna prestare particolare attenzione quando si utilizzano prodotti chimici e fornisce informazioni importanti sulla nuova classificazione dei pericoli.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

- piccolo: mp4, 640×360 px, H.264
- medio (HD Ready): mp4, 1280×720 px, H.264
- grande (full HD): mp4, 1920×1080 px (full HD), H.264

**Possibili impieghi:** integrate il video nel vostro sito web e nelle newsletter, create un link dalle vostre pagine facebook e/o twitter, proiettate in occasione dei seminari di formazione per i vostri collaboratori o di altre presentazioni.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.



### Filmato per il personale di vendita

Per il personale di vendita dei negozi specializzati è stato realizzato un filmato di tre minuti contenente indicazioni per una buona e competente consulenza, specificando a che cosa bisogna badare in particolare quando si ha a che fare con prodotti chimici.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

- piccolo: mp4, 640×360 px, H.264
- medio (HD Ready): mp4, 1280×720 px, H.264
- grande (full HD): mp4, 1920×1080 px (full HD), H.264

**Possibili impieghi:** proiettate il filmato in occasione dei seminari di formazione per i vostri collaboratori o di altre presentazioni.

**Gruppi target:** professionisti, in particolare personale di vendita specializzato, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.



### Video per i responsabili della sicurezza nelle aziende

Sulla base di un esempio pratico, il video mostra il corretto comportamento da adottare nell'utilizzo dei prodotti chimici, e quali fattori rispettare nell'ambiente di lavoro nelle fasi di ordine, consegna, utilizzo e smaltimento di tali prodotti. Ciò che conta è leggere sempre le indicazioni sul prodotto e sulla relativa scheda dati di sicurezza! Sono inoltre menzionate informazioni importanti sulla nuova etichettatura GHS, sulle corrette misure di protezione e di pronto soccorso. Il filmato è rivolto ai responsabili della sicurezza, ai collaboratori (tirocinanti compresi) e ai proprietari delle aziende.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

- piccolo: mp4, 640×360 px, H.264
- medio (HD Ready): mp4, 1280×720 px, H.264
- grande (full HD): mp4, 1920×1080 px (full HD), H.264

**Possibili impieghi:** nell'ambito dei seminari di informazione e formazione dei collaboratori interni, in particolare dei tirocinanti; o come tema introduttivo in occasione di presentazioni e seminari di formazione.

**Gruppi target:** professionisti – responsabili della sicurezza, collaboratori (e tirocinanti) e proprietari di azienda.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.

## SERIE DI FILMATI



Intervista a Thomas Marte, direttore della Rotoflex AG, Grenchen



Intervista a Flavie Cattin, droghista, Drogerie von Arx, Tavannes e a Elisabeth Huber, responsabile di Politik und Branche, membro della direzione dell'Associazione svizzera dei droghisti



Intervista a Heribert Bürgy, capo della Sezione controllo del mercato e consulenza, UFSP e a Fabrizio Guidotti, Ispettore prodotti chimici del Cantone Ticino

Una serie di filmati propone interviste a responsabili di aziende, organizzazioni e autorità sull'attuazione concreta del GHS. Sono stati realizzati come esempi di «Best Practice» per motivare altre aziende od organizzazioni a tematizzare il nuovo sistema di classificazione per poi adottarlo.

**Lingue:** lingua originale con sottotitoli in I, D e/o F

**Formato:** connessione elettronica tramite Youtube cheminfoinfochim o [www.infochim.ch](http://www.infochim.ch)

**Possibili impieghi:** integrate il video nel vostro sito web e nelle newsletter, create un link dalle vostre pagine facebook e/o twitter, proiettate come approfondimento in occasione dei seminari di formazione per i vostri collaboratori, o come tema introduttivo in occasione di presentazioni o direttive.

**Gruppi target:** professionisti, media di settore, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

# Stampati

## MANIFESTI

Per meglio venire incontro alle vostre esigenze di comunicazione, i manifesti sono disponibili in quattro diversi soggetti: potete alternarli per richiamare più attenzione.



**Soggetto economia domestica**  
Gruppo target: grande pubblico  
Numero d'ordine UFCL: 311.790.i



**Soggetto giardinaggio**  
Gruppo target: grande pubblico  
Numero d'ordine UFCL: 311.793.i



**Soggetto passatempo**  
Gruppo target: grande pubblico e professionisti  
Numero d'ordine UFCL: 311.792.i



**Soggetto utente professionale**  
Gruppo target: professionisti  
Numero d'ordine UFCL: 311.791.i

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico e cartaceo, nel formato DIN A2 (42×59,7 cm). I manifesti stampati possono essere ordinati gratuitamente sul sito [www.pubblicazioni-federali.admin.ch](http://www.pubblicazioni-federali.admin.ch), quelli in formato digitale scaricati da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

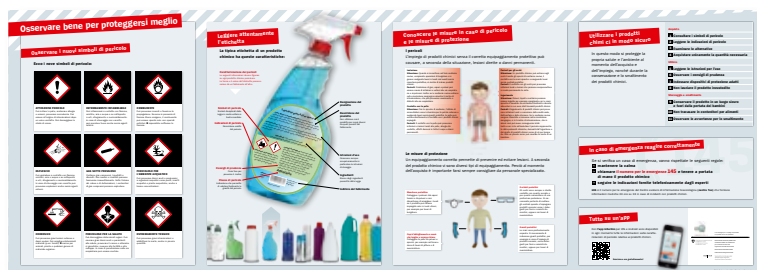
**Possibili impieghi:** da affiggere, ad es. su pareti, porte, bacheche o altre superfici. O da utilizzare come base di discussione in occasione di eventi o presentazioni interattive.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento e professionisti.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

## MANIFESTO DIDATTICO – L'ESSENZIALE IN BREVE

NOVITÀ



Sul cartellone sono riassunte in modo semplice e comprensibile, sotto forma di «manifesto didattico», le principali informazioni sui nuovi simboli di pericolo, l'etichetta, le misure di protezione nonché le indicazioni sull'impiego sicuro di prodotti chimici. Può essere utilizzato insieme al resto della documentazione o come strumento didattico.

Numero d'ordine UFCL: 311.795.i

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** A0 tagliato sulla lunga (1189 mm × 420,5 mm), elettronico o cartaceo. Gli esemplari stampati possono essere ordinati gratuitamente a [www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch) e scaricati da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info)

**Possibilità d'impiego:** affissione nelle aule di classe o di chimica, nei locali tecnici e nei ripostigli, o nei locali delle scuole professionali. Il cartellone può essere affisso anche nella mensa o nel locale ricreativo per i dipendenti all'interno dell'azienda.

**Gruppi bersaglio:** insegnanti, allievi, pubblico in generale, media, partner che si occupano dell'attuazione e professionisti.

**Grado d'informazione:** generale, destinata al grande pubblico



## OPUSCOLI E BROCHURE

Gli opuscoli GHS spiegano in modo semplice, chiaro e comprensibile per ogni gruppo target, la nuova classificazione dei pericoli e informano sul corretto comportamento da tenere quando si usano i prodotti chimici.



### Opuscolo «Nuovi simboli – stressi pericoli» **NOVITÀ**

Contiene informazioni generali sul nuovo sistema di caratterizzazione dei prodotti chimici, spiega i singoli simboli e indica anche le misure di protezione. L'opuscolo è destinato principalmente al grande pubblico, ma offre informazioni di base anche per professionisti del commercio, dell'artigianato e dell'industria. NOVITÀ: disponibile in dieci lingue

Numero d'ordine UFCL:  
311.784.i (italiano)  
311.784.d (tedesco)  
311.784.f (francese)  
311.784.eng (inglese)  
311.784.tur (turco)  
311.784.alb (albanese)  
311.784.ser (serbo)  
311.784.tam (tamil)  
311.784.esp (spagnolo)  
311.784.por (portoghese)

**Lingue:** italiano, tedesco, francese, inglese, turco, albanese, serbo, tamil, spagnolo, portoghese

**Formato:** elettronico e cartaceo. Le copie cartacee possono essere ordinate gratuitamente sul sito [www.pubblicazioni-federali.admin.ch](http://www.pubblicazioni-federali.admin.ch), quelle in formato digitale scaricate dal sito [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

**Possibili impieghi:** da ordinare e distribuire, ad es. nei punti vendita di prodotti chimici o tra i vostri collaboratori. Oppure in occasione di seminari di formazione e informazione.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento, collaboratori.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.



### Opuscolo «Avvertenze e prescrizioni per la vendita di prodotti chimici»

Approfondisce la tematica delle disposizioni concernenti la fornitura dei prodotti recanti le nuove etichette, offre una breve panoramica sull'estensione dell'obbligo di consulenza alla vendita e spiega le informazioni dei prodotti.

Numero d'ordine UFCL: 311.782.i

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico e cartaceo. Le copie cartacee possono essere ordinate gratuitamente sul sito [www.pubblicazioni-federali.admin.ch](http://www.pubblicazioni-federali.admin.ch), quelle in formato digitale scaricate da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

**Possibili impieghi:** da utilizzare come strumento di formazione e informazione per il vostro personale di vendita.

**Gruppi target:** consulenti alle vendite, personale di vendita, partner di riferimento, commercio.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.



### Brochure «Etichettare i prodotti chimici in modo corretto e conforme al sistema GHS»

Offre una panoramica sulla procedura generale di classificazione e etichettatura delle sostanze chimiche secondo il sistema GHS.

Numero d'ordine UFCL: 311.783.i

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico e cartaceo. Le copie cartacee possono essere ordinate gratuitamente sul sito [www.pubblicazioni-federali.admin.ch](http://www.pubblicazioni-federali.admin.ch), quelle in formato digitale scaricate da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

**Possibili impieghi:** da consegnare e distribuire ai fabbricanti per sensibilizzarli sulla necessità di contrassegnare i prodotti secondo il nuovo sistema.

**Gruppi target:** industria e artigianato (responsabili per l'etichettatura in base alle vecchie norme), partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.





### Opuscolo «L'uso di prodotti chimici nell'ambiente domestico» con set di schede

Opuscolo d'informazione sui pericoli cui si è esposti quando si utilizzano i prodotti chimici in casa. I gruppi di prodotti sono suddivisi in singole schede separate, recanti ciascuna il tipo specifico di pericolo e le relative misure di protezione e di pronto soccorso. È possibile attaccare le schede nei punti sensibili, ad esempio all'armadio dei prodotti di pulizia. Opuscolo e schede possono essere consegnati o spediti insieme o separatamente.

Numero d'ordine UFCL: 311.794.i

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico o cartaceo, Leporello DIN A6/5. Le copie cartacee sono ordinabili gratuitamente sul sito [www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch), quelle in formato digitale scaricate da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

**Possibili impieghi:** schede da allegare, ad es. a un espositore contenente i relativi prodotti. Menzionate l'opuscolo nella newsletter o allegatelo a pubblicazioni specifiche.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – per persone esperte.

**IN PROGETTO**



### Opuscolo dedicato ai prodotti chimici nel bricolage

Opuscolo dedicato ai pericoli e alle misure di protezione nell'ambito del fai da te. Nelle schede separate vengono presentate le attività tipiche di bricolage, i relativi pericoli e le precauzioni da adottare.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico e cartaceo. Le copie cartacee sono ordinabili gratuitamente sul sito [www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch), quelle in formato digitale scaricabili da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

**Possibili impieghi:** schede da allegare, ad es. a un espositore contenente i relativi prodotti. Menzionate l'opuscolo nella newsletter o allegatelo a pubblicazioni specifiche. È possibile anche distribuire sia l'opuscolo sia le singole schede, ad esempio in occasione di seminari e corsi di formazione.

**Gruppi target:** amanti del bricolage, mercato dell'edilizia e del fai da te, grande pubblico, media, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.



### Opuscolo «La scheda di dati di sicurezza per i prodotti chimici»

Offre una panoramica sui contenuti, l'utilizzo e le prescrizioni delle schede dati di sicurezza dei prodotti.

Numero d'ordine UFCL: 311.331.i

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** DIN A6/5, elettronico o cartaceo. Le copie cartacee sono ordinabili gratuitamente sul sito [www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch), quelle in formato digitale scaricate da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info) (al menu Materiale informativo).

**Possibili impieghi:** opuscolo da distribuire alle aziende o da utilizzare in occasione di seminari. Potete anche inserire la versione pdf nella rubrica Sicurezza sul lavoro della vostra intranet.

**Gruppi target:** professionisti, commercio, artigianato e industria.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.

# Testi

## FAQ



Raccolta di tutte le domande più frequenti sul tema GHS e relative risposte.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** inserire il documento, o un estratto, sul vostro sito Internet; può rivelarsi utile ad es. per preparare una presentazione sul GHS.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento, professionisti.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.

## TESTI BASE



Selezione di vari testi con informazioni a carattere generale che possono rivelarsi utili per la vostra comunicazione sia interna che esterna.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** testi finalizzati alla redazione di articoli sui pericoli legati all'utilizzo dei prodotti chimici. Pubblicarli nel vostro sito Internet, inserire regolarmente un post sull'argomento su Facebook o Twitter, menzionarli nelle newsletter e nelle pubblicazioni; nel prossimo comunicato stampa pubblicate un breve spazio informativo sui nuovi simboli di pericolo, ecc.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento, professionisti.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.



Serie di minilayout fissi con brevi testi sui seguenti temi della campagna:

- **Cambiamento della classificazione di pericolo**  
Grafico informativo sulla procedura di cambiamento in Svizzera
- **Panoramica dei nuovi simboli di pericolo**  
Grafico di sintesi di tutti i simboli di pericolo nei diversi formati
- **Etichettatura dei prodotti**  
Esempio di etichettatura in base all'etichetta di un prodotto
- **Utilizzazione dei prodotti chimici in tutta sicurezza**  
Lista di controllo per un impiego corretto dei prodotti chimici
- **Pronto soccorso**  
Lista di controllo per il pronto soccorso in caso di incidenti con prodotti chimici
- **Consulenza per la vendita**  
Lista di controllo per la consulenza di vendita
- **Prescrizioni di vendita**  
Grafico informativo concernente le prescrizioni relative alla vendita di prodotti chimici.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** i minilayout possono essere integrati nei canali di comunicazione delle vostre campagne informative o di quelle di terzi. Potete ad es. inserirli in una pubblicazione o nel sito web, oppure stamparli e affiggerli, distribuirli, ecc.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento, professionisti.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti (a seconda dell'elemento).

## RUBRICA DI CONSULENZA MR. SAFETY



Comunicazione breve e semplice in formato a colonna in cui vengono affrontati periodicamente i temi di attualità (sotto forma di domanda) legati ai nuovi simboli di pericolo. La rubrica di consulenza Mr. Safety è pubblicata nei media e nella newsletter «Protezione dei consumatori» dell'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP (disponibile solo in tedesco e francese).

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** la colonna si presta ad essere inserita nelle vostre newsletter, nei siti web e nelle vostre pubblicazioni.

**Gruppi target:** grande pubblico, media, partner di riferimento, professionisti (in misura limitata).

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

## VADEMECUM SUL DIRITTO IN MATERIA DI PRODOTTI CHIMICI



Documento di consultazione per chi opera con prodotti chimici, rivolto in particolare a chi, nel commercio, è tenuto a dare consigli sul corretto utilizzo di tali prodotti. Il vademecum offre una panoramica sulle norme del diritto in materia di prodotti chimici applicate alla realtà di tutti i giorni. Alcuni capitoli potrebbero interessare anche altre figure professionali cui si estende la normativa vigente e che desiderano approfondire le loro conoscenze in materia, come i professionisti autorizzati o gli addetti alla manipolazione di prodotti chimici.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** da utilizzare come testo di consultazione sul diritto in materia di prodotti chimici, per informazioni a carattere generale, per seminari di formazione, ecc.

**Gruppi target:** professionisti.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – per utenti professionali e settori specializzati.

# Materiale didattico

## PRESENTAZIONE POWERPOINT



### «Informazioni sul sistema GHS per le aziende utilizzatrici»

Rivolta come supporto per i responsabili nelle aziende, questa presentazione offre informazioni sulle basi giuridiche, sulle responsabilità e sulle procedure di introduzione e di passaggio al sistema GHS.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** nell'ambito di seminari di formazione, manifestazioni, ecc.

**Gruppi target:** responsabili della sicurezza nelle aziende, professionisti, media di settore, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.



### «Informazioni approfondite sul sistema GHS per preposti e responsabili della sicurezza»

Rivolta come supporto per i responsabili nelle aziende, questa presentazione offre informazioni approfondite sulle basi giuridiche, sulle responsabilità e sulle procedure di introduzione e di passaggio al sistema GHS.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** elettronico

**Possibili impieghi:** nell'ambito di seminari di formazione, manifestazioni, ecc.

**Gruppi target:** responsabili della sicurezza nelle aziende, professionisti, media di settore, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.

## MATERIALE DIDATTICO PER LE CLASSI DAL 7° AL 9° ANNO/FORMAZIONE DI BASE TIROCINIO IN PROGETTO

(dal 1° giugno 2015 ottenibile in tedesco; le versioni in francese e italiano saranno disponibili nell'estate 2015)



Unità didattica organizzata in forma di lezione scolastica per le classi dal 7° al 9° anno (indicata anche per le scuole professionali) sui seguenti temi: simboli di pericolo, utilizzo sicuro dei prodotti chimici e principali misure di protezione.

**Lingue:** I, D, F

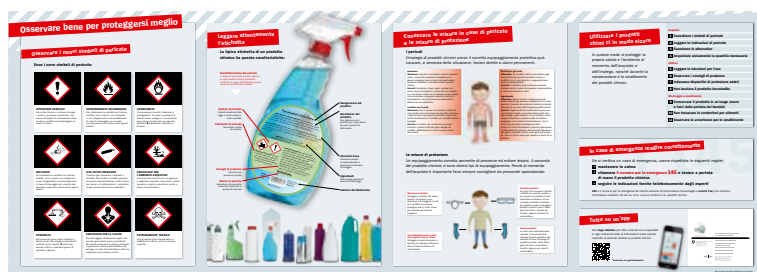
**Formato:** elettronico e cartaceo, formato DIN A4

**Possibili impieghi:** distribuzione nelle scuole per le materie NT (natura, uomo, ambiente), lavori manuali e/o economia domestica.

**Gruppi target:** docenti e studenti.

**Livello informativo:** informazione tecnica di medio livello – settori specializzati.

## MANIFESTO DIDATTICO – L'ESSENZIALE IN BREVE NOVITÀ



**Lingue:** I, D, F

**Formato:** A0 tagliato sulla lunga (1189 mm x 420,5 mm), elettronico o cartaceo. Gli esemplari stampati possono essere ordinati gratuitamente a [www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch) e scaricati da [www.infochim.ch/info](http://www.infochim.ch/info)

**Possibilità d'impiego:** affissione nelle aule di classe o di chimica, nei locali tecnici e nei ripostigli, o nei locali delle scuole professionali. Il cartellone può essere affisso anche nella mensa o nel locale ricreativo per i dipendenti all'interno dell'azienda.

**Gruppi bersaglio:** insegnanti, allievi, pubblico in generale, media, partner che si occupano dell'attuazione e professionisti.

**Grado d'informazione:** generale, destinata al grande pubblico

Sul cartellone sono riassunte in modo semplice e comprensibile, sotto forma di «manifesto didattico», le principali informazioni sui nuovi simboli di pericolo, l'etichetta, le misure di protezione nonché le indicazioni sull'impiego sicuro di prodotti chimici. Può essere utilizzato insieme al resto della documentazione o come strumento didattico.

Numero d'ordine UFCL: 311.795.i

# Materiale diverso (su richiesta)

## GUANTI DI PROTEZIONE



Quando si utilizzano detergenti per forni, anticalcare, sturascarichi, forti disincrostanti o altri prodotti irritanti bisognerebbe sempre utilizzare dei guanti di protezione. Ordinando l'opuscolo «Nuovi simboli, stessi pericoli» è possibile richiedere una confezione di guanti.

**Lingue:** I, D, F

**Possibili impieghi:** da distribuire in occasione di corsi o manifestazioni.

**Gruppi target:** grande pubblico, partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

## BIG MEMORY CON «TOTEM INFOCHIM» INTERATTIVO



Gioco del **memory in formato gigante** in legno dotato di 16 «carte» girevoli. Su ogni carta è presente una domanda sui nuovi simboli di pericolo, per sapere la risposta basta girarla.

Il «**Totem infochim**» è composto da una colonna, un PC con schermo touchscreen e un contenitore per la distribuzione del materiale informativo (ad es. opuscoli). Sul totem è possibile guardare il video didattico, sottoporsi al test di rischio e visualizzare altre informazioni sui nuovi simboli di pericolo.

**Lingua:** D (Big Memory)

**Lingua:** I, D, F (Totem infochim)

**Formato:** Big Memory ca. 250 cm × 125 cm, «Totem infochim» interattivo ca. 200 cm × 40 cm.

**Possibili impieghi:** il materiale si presta a svariati utilizzi, potete ad esempio collocarlo nell'ingresso della vostra azienda, del punto vendita o in occasione di fiere e manifestazioni.

**Gruppi target:** grande pubblico, partner di riferimento, professionisti.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

## STAND MOBILE **NOVITÀ**



Lo stand mobile per fiere è composto da una teca, un pannello frontale, uno spot a braccio lungo con due luci e da un espositore di opuscoli. Si lascia montare e smontare in modo semplice e rapido ed è facilmente trasportabile.

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** 300 cm × 230 cm

**Possibili impieghi:** in occasione di manifestazioni.

**Gruppi target:** partner di riferimento.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.

# Materiali personalizzati

In qualità di nostri partner, avete la possibilità di personalizzare con i vostri logo i vari elementi della campagna (opuscoli e altri materiali cartacei, guanti protettivi, set di protezione o penne a sfera). La produzione del materiale è effettuata in maniera congiunta in cambio di una partecipazione ai costi. Se siete interessati vi preghiamo di contattarci al riguardo.



**Esempio: set di protezione**  
(su richiesta)

Cofanetto contenente un paio di occhiali protettivi, una mascherina, un paio di guanti protettivi e l'opuscolo «Nuovi simboli – stessi pericoli».

**Lingue:** I, D, F

**Formato:** cofanetto in plastica, dimensioni 14,5 x 14,3 x 5,4 cm

**Possibili impieghi:** da distribuire in maniera mirata in occasione di manifestazioni o da consegnare ai vostri clienti e collaboratori; menzionatelo nel vostro sito, nella newsletter o in altre pubblicazioni; organizzate un concorso mettendo in palio il set di protezione, ecc.

**Gruppi target:** partner di riferimento, grande pubblico.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.



**Esempio: penne a sfera**  
(su richiesta)

Penne a sfera di colore rosso con la mascotte della campagna e l'indirizzo del sito web.

**Lingue:** I, D, F

**Possibili impieghi:** da distribuire, ad esempio in occasione di manifestazioni.

**Gruppi target:** partner di riferimento, grande pubblico.

**Livello informativo:** informazione di base per tutti.





Una campagna informativa per un impiego responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**

**Commissione federale di coordinamento  
per la sicurezza sul lavoro CFSL**

**Segreteria di Stato dell'economia SECO**

**Ufficio federale dell'ambiente UFAM**

**Ufficio federale dell'agricoltura UFAG**

**ASA | SVV**

Schweizerischer Versicherungsverband  
Association Suisse d'Assurances  
Associazione Svizzera d'Assicurazioni